

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /
 Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, deze kaart naar ons terugsturen /
 Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

99510707/C

NOM / NAME :
PRENOM / SURNAME :
RUE / STREET :
VILLE / TOWN :
CODE POSTAL / POSTAL CODE :
PAYS / COUNTRY :
 N TEL :

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.
 Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.
 Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :

.....

FRENCH TOUCH

N: N: N: N: N: N: N:
 Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté:

SMOBY FRANCE S.A.
 Service après ventes
 BP N7
 39170 Lavans-les-St-Claude

SMOBY UK Ltd
 EDEN OFFICE PARK
 67 MACRAE ROAD
 HAM GREEN
 BRISTOL
 BS20 0DD
 Tel. 01275 376 160

SMOBY DEUTSCHLAND
 Senefelder Straße 1
 63110 RODGAU
 Deutschland

SMOBY ESPAÑA S.A.
 Pol. Ind. Bassa,
 C/Menorca Parc.6
 Apartado de Correos 244
 E-46190 RIBARROJA DEL TURIA
 (Valencia) ESPAÑA
 Tél. 0034-9-6 166 75 80

SMOBY ITALIA
 Via G. Marconi, 24
 I-20041 AGRATE BRIANZA (MI)
 ITALIA
 Tél. 0039-039634671

F • Renseignements utiles à conserver. • Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. • ATTENTION! Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. • Jouet à monter par un adulte responsable. • Contient des petites pièces pouvant être ingérées ou inhalées. • ATTENTION! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. • Les piles ne doivent pas être rechargées. • Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. • Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. • Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. • Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. • Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. • Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. • Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. • Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. • Nettoyage: • Utiliser uniquement une éponge très légèrement humidifiée d'eau. • Avant nettoyage, enlever les piles ou accumulateurs, ou le transformateur.

GB • Useful information to be kept. • Not suitable for children under 3 years of age. • WARNING! Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. • Toy to be assembled by a responsible adult. • Contains small parts that can be swallowed or inhaled. • WARNING! To be used under the direct supervision of an adult. • The batteries must not be recharged. • The accumulators must be removed from the toy before being recharged. • The accumulators must only be recharged under adult supervision. • Different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators must not be mixed. • Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type must be used. • The batteries and accumulators must be placed respecting polarity. • The used batteries and accumulators must be removed from the toy. • The terminals of a battery or accumulator must not be short circuited. • Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period. • Cleaning: • Only use a sponge slightly dampened with water. • Before cleaning, remove the batteries or accumulators, or the transformer. • Not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

D • Wichtige Hinweise, bitte aufbewahren. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. • ACHTUNG! Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändigt wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. • Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. • Es enthält kleine Teile, die verschluckt oder eingeatmet werden könnten. • ACHTUNG! Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Die Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. • Die Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. • Nicht unterschiedliche Batterien- oder Akkutypen oder alte und neue gleichzeitig verwenden. • Nur Batterien oder Akkus des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwenden. • Batterien und Akkus müssen unter Einhaltung der Polung eingelegt werden. • Leere Batterien und Akkus aus dem Gerät entfernen. • Die Klammern einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Die Batterien oder Akkus immer entfernen, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht verwendet wird. • Reinigung: • Nur einen sehr leicht mit Wasser befeuchteten Schwamm verwenden. • Vor dem Reinigen die Batterien oder Akkus oder den Transformator entfernen.

NL • Nuttige te bewaren informatie. • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. • Bewat kleine onderdelen die ingeslikt of opgesnoeven kunnen worden. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. • De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. • De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. • De accu's worden uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. • Verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. • Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, danwel overeenkomstige batterijen of accu's. • De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. • De gebruikte batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. • De klemmen van een batterij of accu moeten niet tot kortsluiting leiden. • De batterijen of accu's altijd verwijderen indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. • Reiniging: • Uitsluitend een enigszins met water bevochtigde spons gebruiken. • Voor de reiniging, de batterijen, accu's of de transformator verwijderen.

E • Informaciones útiles. Deben conservarse. • No recomendado para niños de menos de 3 años. • ¡PRECAUCIÓN! Antes de dar el juguete al niño retire todos los elementos innecesarios para jugar. • Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. • Contiene pequeñas piezas que podrían ingerirse o inhalarse. • ¡ATENCIÓN! Utilizar bajo la vigilancia de un adulto. • Las pilas no bene recargarse. • Los acumuladores deben retirarse del juguete antes de ser recargados. • Los acumuladores deben ser recargados bajo la vigilancia de un adulto. • No mezcle diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. • Únicamente las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar deben ser utilizados. • Las pilas y acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. • Las pilas y acumuladores usados deben retirarse del juguete. • Las bornas de una pila o acumulador no deben

cortocircuitarse. • Retire siempre las pilas o acumuladores cuando no vaya a utilizar el juguete durante una largo tiempo.

Limpieza: • Utilice únicamente una esponja ligeramente humedecida con agua. • Antes de limpiar, retire las pilas o acumuladores, o el transformador.

P • Informações úteis a guardar. • Não convém às crianças com menos de 3 anos. • ATENÇÃO! Antes de dar o brinquedo à criança, tirar todas as peças não necessárias para brincar. • Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. • Contém peças pequenas que podem ser ingeridas ou inaladas. • ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto. • As pilhas não devem ser recarregadas. • Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem recarregados. • Os acumuladores apenas devem ser recarregados sob a vigilância de um adulto. • Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas e acumuladores novos e usados não devem ser misturados. • Apenas devem ser utilizados pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar. • As pilhas e acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. • As pilhas e acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. • Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. • Retirar sempre as pilhas ou acumuladores quando o brinquedo não for utilizado durante um período longo. • Limpeza: • Utilizar apenas uma esponja muito levemente humedecida com água. • Antes de limpar, tirar as pilhas ou acumuladores, ou o transformador.

I • Informazioni utili da conservare. • Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. • ATTENZIONE! Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. • Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. • Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti o inalati. • ATTENZIONE! Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto. • Non ricaricare le batterie. • Prima di ricaricarli, togliere gli accumulatori dal gioco. • Ricaricare gli accumulatori solamente sotto sorveglianza di un adulto. • Non mischiare tipi diversi di pile o accumulatori o pile o accumulatori nuovi e usati. • Utilizzare solamente pile o accumulatori di tipo raccomandato o di tipo simile. • Inserire le pile e gli accumulatori rispettando la relativa polarità. • Togliere dal gioco eventuali pile o accumulatori scariati. • Evitare di cortocircuiteri i morsetti delle pile o degli accumulatori. • Qualora il gioco non si debba utilizzare per lunghi periodi, togliere sempre le pile o gli accumulatori. • Pulizia: • Utilizzare solamente una spugna leggermente inumidita in acqua. • Prima di procedere alla pulizia, togliere le pile, gli accumulatori o il trasformatore.

DK • Praktiske oplysninger - bør gemmes. • Uegnet for børn under 3 år. • Obs! Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøjet til barnet. • Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. • Indeholder små dele, der kan spises. • ADVARSEL! Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen. • Batterierne må ikke genoplades. • Batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, før de genoplades. • Batteripakkerne må kun oplades under overvågning af en voksen. • Forskellige typer nye eller brugte batterier eller batteripakker må ikke blandes. • Kun batterier eller batteripakker af den anbefalede type eller af en tilsvarende type må anvendes. • Batterierne og batteripakkerne skal sættes i, så polerne vender korrekt. • Brugte batterier og batteripakker skal tages ud af legetøjet. • Batterierne må ikke kortsluttes. • Tag altid batterier eller batteripakker ud, når legetøjet ikke anvendes i længere tid. • Rengøring: • Brug kun en svamp, der er meget let fugtet med vand. • Tag engangs-batterierne, batteripakken eller transformatoren ud for rengøring.

SE • Säilyttävät tiedot. • Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. • VAROITUS! Ennen kuin annat leluun lapselle, poista kaikki osat, joita ei tarvita leikkimise. • Lelun saa koota vain aikuinen. • Sisältää pieniä osia, jotka voivat tulla niellyiksi tai vedetyksi henkeen. • VAROITUS! Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa valvonnassa. • Paristoja ei saa ladata uudelleen. • Akut on poistettava luvusta ennen lataamista. • Akut on ladattava aikuisen valvonnassa. • Samassa luvussa ei saa käyttää erityyppisiä paristoja ja akkuja tai uusia ja käytettyjä paristoja tai akkuja. • Luvussa saa käyttää vain suositellun tyyppisiä tai vastaavanlaisia paristoja tai akkuja. • Paristoja ja akkuja asennettaessa on tarkistettava niiden napaisuus, ja asennettava ne oikein päin. • Käytetyt paristot ja akut on poistettava luvusta. • Pariston tai akun napoja ei saa kytkä oikosulkuun. • Poista paristot ja akut aina, kun lelu ei käytetä pitkään aikaan. • Puhdistus: • Käytä vain vähän kostutettua pesusientä. • Poista paristot, akut ja muuntaja ennen puhdistamista.

S • Upplysningar nyttiga att bevara. • Ej lämplig för barn under 3 år. • OBS! Innan ni ger lekseten till barnet bör alla delar som ej är nödvändiga för leken avlägsnas. • Lekset som skall monteras av ansvarig vuxen. • Apparaten har små delar som kan stoppas i munnen eller inandas. • OBS! Bör användas under tillsyn av vuxen. • Batterierna behöver inte laddas. • Ackumulatorerna skall tas bort från lekseten innan de laddas. • Ackumulatorerna skall laddas under tillsyn av vuxen. • Olika typer av batterier eller ackumulatorer eller nya eller förbrukade batterier eller ackumulatorer får inte blandas. • Endast batterier eller ackumulatorer av rekommenderad typ eller likartad typ får användas. • Batterier och ackumulatorer bör sättas med respekt för polariteten. • Förbrukade batterier och ackumulatorer bör tas ut ur lekseten. • Ett batteri eller en ackumulators poler får inte kortslutas. • Ta alltid ur batterierna eller ackumulatorerna då lekseten inte används under en längre tid. • Rengöring: • Använd endast en svamp lätt fuktad i vatten. • Batterier, ackumulatorer och transformatorer tas bort före rengöringen.

H • Megőrizni érdemes információk. • vagyis Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. • FIGYELEM! Mielőtt a játékok odaadná a gyerekeknek, távolítsd el a róla minden fölösleges részt. • A játékok csak felelős felnőtt raktakja össze. • Kisméretű, lenyelhető vagy belélegezhető darabokat tartalmaz. • FIGYELEM! Csakis egy

felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. • Az elemeket nem szabad újrátölteni. • Mielőtt feltöltenék őket, az akkukat el kell távolítani a játékból. • Az akkukat csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni. • A különböző típusú vagy állapotú (új vagy használt) elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad összekeverni. • Csak a javasolt vagy az ehhez hasonló típusú elemeket vagy akkumulátorokat szabad használni. • Az elemeket és akkukat csak a polaritás betartásával szabad a helyükre tenni. • Az elhasználtódot elemeket és akkukat el kell távolítani a játékból. • Nem szabad rövidre zární egy elem vagy akkumulátor sarkait. • Mindig távolítsa el az elemeket és az akkukat, ha a játékok hosszabb időszakon keresztül nem használják. • Tisztítás: • Kizárólag csak kissé megnedvesített szivacsot használjon. • Tisztítás előtt, távolítsa el az elemeket vagy az akkukat, vagy a transzformátort.

PL • Informacje należy zachować. • Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. • UWAGA! Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć wszystkie zbędne elementy. • Do montażu przez osobę dorosłą. • Urządzenie zawiera drobne części, które mogą zostać połknięte lub przedostać się do dróg oddechowych. • UWAGA! Używać tylko pod nadzorem osoby dorosłej. • Baterii nie można ładować. • Akumulatory muszą zostać wyjęte z zabawki przed ładowaniem. • Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. • Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. • Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. • Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. • Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. • Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas. • Czyszczenie: • Używać wyłącznie gąbki lekko zmoczonej w wodzie. • Przed czyszczeniem, należy wyjąć baterie, akumulatory lub transformator.

CZ • Informace vhodné k uchování. • Nevhodné pro děti do 3 let. • POZOR! Než dáte dítě hracímu, odstraňte veškeré prvky které nejsou její součástí. • Hračka určena k montáži zodpovědnou dospělou osobou. • Obsahuje malé součástky, které je možno požit nebo vdechnout. • POZOR! Používat pouze za blízkého dozoru dospělé osoby. • Články není třeba dobíjet. • Akumulátory je nutno před dobíjením z hrací vyjmout. • Akumulátory musí být dobíjeny pod dozorem dospělé osoby. • Nemíchejte různé typy článků nebo akumulátorů nebo nově a oprotibéné články a akumulátory. • Používejte pouze doporučené typy článků nebo akumulátorů. • Dodržujte polaritu při výměně článků nebo akumulátorů. • Použité články nebo akumulátory musí být z hračky odstraněny. • Svorky článků nebo akumulátorů nesmí být zkratovány. • Pokud nebude hračka po delší dobu používána, je nutno články nebo akumulátory z hračky vyjmout. • Čištění: • Použít výhradně houbu lehce navlhčenou vodou. • Před čištěním je nutno vyjmout články, akumulátory, nebo transformátor.

GR • Χρήσιμες πληροφορίες που πρέπει να διατηρήσετε. • Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν δώσετε αυτό το παιχνίδι στο παιδί αφαιρέστε όλα τα μη απαραίτητα στοιχεία του. • Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα μπορεί κανείς να καταπιεί. • ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείται υπό τη στενή επίβλεψη ενήλικα. • Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. • Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδι πριν από τη φόρτιση. • Οι συσσωρευτές θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. • Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή καινούργιες και παλιές μπαταρίες ή συσσωρευτές. • Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές συνιστούμενου ή παρόμοιου τύπου. • Κατά την τοποθέτηση μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να δίδεται προσοχή στη θέση των πόλων. • Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. • Οι ακροδέκτες μπαταριών ή συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. • Βγάζετε πάντα τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές από το παιχνίδι όταν αυτό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. • Βαριαρισμός: • Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ένα σφουγγάρι βρεγμένο ελαφρώς με νερό. • Πριν του βαριαρισμό, αφαιρέτε τις μπαταρίες, τους συσσωρευτές ή τους μετασφουγγιατιστές.

R • Полезные сведения о хранении. • или Не для детей от мещца до 3 лет. • ВНИМАНИЕ! Перед тем, как давать ребенку игрушку, снимите части, не нужные для игры. • Игрушка должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. • Содержит мелкие детали, которые могут проглатываться или попадать в дыхательные пути. • Использовать под строгим присмотром со стороны взрослых. • Батарейки не подлежат перезарядке. • Аккумуляторы должны извлекаться из игрушки перед подзарядкой. • Аккумуляторы должны заряжаться под присмотром взрослых. • Различные типы батареек или аккумуляторов, а также новые батарейки и старые не должны смешиваться. • Должны использоваться исключительно батарейки и аккумуляторы рекомендованных типов или аналогичные. • Батарейки и аккумуляторы должны устанавливаться в соответствии с полярностью. • Используемые батарейки и аккумуляторы должны извлекаться из игрушки. • Контакты батарейки или аккумулятора не должны замыкаться друг с другом. • Всегда вынимайте батарейки или аккумуляторы, когда игрушка долгое время не используется. • Чистка: • Использовать исключительно слегка смоченную водой губку. • Перед чистой извлеките батарейки и аккумуляторы или трансформатор.

معلومات هامة ينبغي الاحتفاظ بها. • ممنوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة تنبيه! • قبل أن تعطى اللعبة للطفل انزع جميع العناصر غير اللازمة يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول يحتوي الجهاز على قطع صغيرة قد تدخل في المعدة أو داخل الجهاز التنفسي. تنبيه! يستعمل قصراً تحت رقابة شخص بالغ! لا يجب إعادة شحن البطاريات. يجب فك المراكم من اللعبة قبل شحنها. لا يجب شحن المراكم إلا تحت رعاية شخص بالغ. لا يجب استعمال أنواع بطاريات ومراكم مختلفة أو الجمع بين البطاريات والمراكم الجديدة والمستعملة. يجب فقط استعمال البطاريات والمراكم المنصوح بها أو من نوع مشابه. يجب مراعاة القطبية عند تركيب البطاريات والمراكم. يجب فك البطاريات والمراكم المستعملة من اللعبة. لا يجب تلامس أطراف البطارية أو المرمك تقادياً لحدوث قصر دائرة. يجب دائماً فك البطاريات أو المراكم في حالة عدم استعمال اللعبة لمدة طويلة. **التنظيف:** • استعمال فقط اسفنجة مرطبة قليلاً بالماء. قبل التنظيف، انزع البطاريات أو المراكم أو الشاحن حسب الحال. يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

F - Recyclage des piles et des déchets électriques et électroniques (WEEE): Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et à la réutilisation de ces déchets.

Pb Batteries au plomb / Cd Batteries au cadmium / Hg Batteries au mercure.

GB - Recycling Batteries and Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE): Let's share in the protection of our environment by disposing of any batteries or old electrical products responsibly. Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Batteries should not be thrown away with household waste. Please contact your local authority to find out how they should be specially handled, to prevent any pollutants escaping into the environment. The symbol on this product refers to your participation in the collection of this type of waste, to help with its re-use, treatment and recovery.

Pb Batteries with lead / Cd batteries with cadmium / Hg batteries with mercury.

D - Das Recycling von Batterien und des Abfalls elektrischer und elektronischer Ausstattungen (WEEE): Betiligen auch Sie sich am Umweltschutz, indem Sie Batterien oder alte elektrische Produkte umweltbewusst entsorgen. Abfall elektrischer und elektronischer Ausstattungen sowie Batterien sollten nicht mit Hausmüll entsorgt werden. Bei Ihren lokalen Behörden erfahren Sie, wie Sie diesen Abfall speziell entsorgen, so dass Schadstoffe nicht in die Umwelt gelangen. Dieses Symbol auf dem Produkt betrifft Ihre Teilnahme am Sammeln dieser Art von Abfall, so dass wir ihn weiterverwerten, aufbereiten und rückgewinnen können.

Pb Bleibatterien / Cd Kadmiumbatterien / Hg Quecksilberbatterien.

NL - Recyclage van batterijen en oude elektrische en elektronische toestellen (WEEE): Laat ons allemaal bijdragen tot de bescherming van het milieu door op verantwoorde wijze batterijen en oude elektrische producten weg te werpen. Oude elektrische en elektronische toestellen (WEEE) en batterijen mogen niet worden weggegooid samen met het huisvuil. Neem contact op met de plaatselijke overheid om te weten te komen op welke manier deze moeten weggegooid worden om te voorkomen dat mogelijke vervuulende stoffen of bestanddelen in het milieu terecht komen. Het symbool op dit product verwijst naar uw bijdrage voor het ophalen van dit type afval zodat het opnieuw gebruikt, behandeld en gerecycleerd kan worden.

Pb Loodaccu's / Cd Cadmiumaccu's / Hg Kwikaccu's

E - Reciclaje de pilas y residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE): Participe en la protección del medioambiente, eliminando de forma responsable las pilas y los productos eléctricos antiguos. Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) así como las pilas, no se deben tirar junto con la basura doméstica. Póngase en contacto con sus autoridades locales para saber qué tratamiento especial deben tener para evitar fugas de contaminantes en el medioambiente. El símbolo de este producto se refiere a su participación en la recogida de este tipo de residuos para ayudar a su reciclaje, tratamiento y recuperación.

Pb Baterías de Plomo/Cd Baterías de cadmio/Hg Baterías de mercurio

P - Equipamento Eletrónico e Desperdiços (Resíduos / Lixos) Elétrico, Baterias ou Pilhas de Reciclagem (WEEE): Vamos partilhar na protecção do nosso meio ambiente descartando-nos de quaisquer baterias ou pilhas ou produtos eléctricos velhos responsabilmente. O Equipamento Electrónico e os Desperdiços (Resíduos / Lixos) Eléctricos (WEEE) e as Baterias ou Pilhas não deveriam ser deitados fora com os desperdiços (resíduos / lixos) doméstico. Contacte por favor a sua autoridade local para descobrir como eles deveriam ser especialmente tratados, para impedir quaisquer poluentes que se escapam para o meio ambiente. O símbolo neste produto refere-se à sua participação na recolha deste tipo de desperdiços (resíduos / lixos), para ajudar com a sua reutilização, tratamento e recuperação.

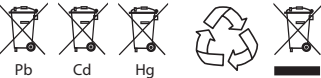
Pb Baterias de chumbo / Cd Baterias de cádmio / Hg Baterias de mercúrio

I - Riciclaggio Pile e componenti elettrici ed Elettronici (RAEE): Condividiamo la protezione dell'ambiente eliminando in modo responsabile pile o vecchi prodotti elettrici. Ricordati di non gettare via con i rifiuti domestici le pile esaurite e i componenti elettrici ed elettronici inutilizzabili (RAEE). Per sapere come gestire questo tipo di rifiuti nello specifico, contattate la vostra autorità locale al fine di evitare che qualsiasi sostanza inquinante fuoriesca nell'ambiente. Il simbolo presente su questo prodotto si riferisce alla vostra personale adesione alla raccolta diversificata di questo genere di rifiuti in previsione del loro riutilizzo.

Pb Batterie al piombo / Cd Batterie al cadmio / Hg Batterie al mercurio.

DK - Genbrug af batterier og affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Lad os være med til at værne om miljøet ved at bortskaffe batterier og gamle elektriske produkter på en ansvarsfuld måde. Smid ikke affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og batterier ud med husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for at finde ud af, hvordan disse produkter bortskaffes for at undgå, at forurenende stoffer slipper ud i miljøet. Symbolet på dette produkt viser, at du deltager i indsamling af denne type affald og dermed hjælper til genbrug, behandling og genvinding.

Pb Blyholdige batterier / Cd Kadmiumbatterier / Hg Kviksølvbatterier



Pb

Cd

Hg

SF - Paristojen ja sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätys (SER): Säästetään luontoa hävittämällä paristot ja vanhat sähkölaitteet vastuullisesti. Sähkö- ja elektroniikkaromua (SER) ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi jätteen käsittelyohjeet välttääksesi saasteiden joutumista luontoon. Tässä tuotteessa oleva symboli viittaa sinun osallistumiseesi tämän tyyppisen jätteen keräämiseen, sen uudelleen käytön helpottamiseen, käsittelyyn ja hyötykäyttöön.

Pb - Iijyypatterit / Cd - kadmiumparistot / Hg - elohopeaparistot

S - Återvinning av batterier och förbrukat elektriskt och elektroniskt material (WEEE): Låt oss medverka till skyddet av vår miljö genom att på ansvarsfullt sätt avyttra alla förbrukade batterier och uttjänade elektriska produkter. Waste Electrical and Electronic Equipment (uttjänade elektriska och elektroniska produkter) (WEEE) och batterier får inte kastas bort med hushållsoporna. Var vänlig kontakta ert kommunalhus för upplysning om hur dessa artiklar på rätt sätt bör behandlas för att undvika nedsmutsning av miljön. Symbolen på denna produkt visar hur ni bör avyttra denna typ av produkt för att hjälpa till vid behandlingen och återvinningen av densamma.

(Pb) batterier/ Kadmium (Cd) batterier/Kvick (Hg) batterier.

H - Az elemek és a kislejtezett elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása (WEEE): Vegyünk részt környezetünk védelmében az elemek vagy a régi elektromos termékek felelősségteljes eldobásával. A kislejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket (WEEE) és elemeket nem lenne szabad a házi szemétké dobni. Kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal annak megtudakolásáért, hogy miként kell eljárni ezekkel, annak megelőzéséért, hogy a káros anyagok a környezetre kerüljenek. Az e termékek feltüntetett jelzés azt jelenti, hogy Ön is résztvesz e típusú hulladék összegyűjtésében, újrafelhasználásában, feldolgozásában és visszanyerésében.

A Pb ólmos akkut / a Cd kadmiumos akkut / a Hg higanyos akkut jelent

PL - Utylizacja baterii i odpady elektryczne i elektroniczne (WEEE): Chroni swoje środowisko pozbywając się we właściwy sposób baterii i starego sprzętu elektrycznego. Odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) oraz baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby zapoznać się z metodami utylizacji w celu uniknięcia przenikania zanieczyszczeń do środowiska. Symbol na tym produkcie odnosi się do Państwa udziału w gromadzeniu tego rodzaju odpadów, aby pomóc w ich utylizacji, przetwarzaniu oraz ich odzyskiwaniu.

Pb Baterie ołowiove / Cd Baterie kadmowe / Hg Baterie rtęciowe

CZ - Recyklace baterii a odpadu z elektrického a elektronického zařízení (WEEE): Podílejme se na ochraně svého životního prostředí tak, že budeme vyřazovat baterie a vysloužilé elektrické výrobky odpovědně. Odpad z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a baterie by se neměly vyřazovat jako součást domácího odpadu. Obratťe se prosím na místní úřady a zjistěte, jak konkrétně je třeba s nimi zacházet, abyste zabránili úniku znečišťujících látek do životního prostředí. Symbol na tomto výrobku je odkazem na vaši účast při sběru tohoto druhu odpadu, jejímž účelem je pomoci s jeho recyklací, zpracováním a regenerací.

Pb Baterie s olovem / Cd Baterie s kadmiiem / Hg Baterie se rtuťí

GR - Ανακύκλωση Μπαταριών και Άχρηστος Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (WEEE): Ας συμβάλουμε όλοι μας στην προστασία του περιβάλλοντος πετώντας υπεύθυνα τις άχρηστες μπαταρίες ή τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές. Τον Άχρηστο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (WEEE) και τις Μπαταρίες δεν θα πρέπει να τα πετάτε με τα οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία του δήμου για να μάθετε πώς να τα αντιμετωπίσετε, για να μην αφήσετε τους ρύπους να διαρύνουν στο περιβάλλον. Το σύμβολο αυτής της συσκευής αναφέρεται στη συμμετοχή σας στη συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων, βοηθώντας μας να το επαναχρησιμοποιήσουμε, να το επεξεργαστούμε ή να το ανακτήσουμε.

Pb Μπαταρίες μολύβδου / Cd Μπαταρίες καδμίου / Hg Μπαταρίες υδραργύρου

R - Повторное использование батареек и отработанных электро- и электронных приборов (WEEE): Давайте будем вместе заботиться об охране окружающей среды, ответственно относясь к выбрасыванию батареек или отслуживших свой срок электроприборов. И использованные батарейки и отработанные электро- и электронные приборы (WEEE) не следует выбрасывать в бытовой мусор. Просим вас узнать в местных органах власти способы их утилизации во избежание загрязнения окружающей среды. Символ, нанесенный на этот товар, свидетельствует, что вы являетесь участником кампании по сбору указанных отходов и помогаете нам в их переработке и повторном использовании.

Pb - свинцовые / батареи Cd - кадмиевые / батареи Hg - ртутные

(WEEE) إعادة استعمال البطاريات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنتهية صلاحيتها والمستهلكة لتشارك جميعاً في حماية بيئتنا بالتخلص من جميع البطاريات أو المنتجات الكهربائية المنتهية صلاحيتها والقديمة بمسؤولية تامة. يجب أن لا يتم التخلص من البطاريات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنتهية صلاحيتها (WEEE) برميها مع النفايات المنزلية. يرجى الإتصال بسلطاتك المحلية لمعرفة الطريقة المطلوبة للممكن من مداولتها بشكل خاص للوقاية من تسرب المواد الملوثة للبيئة. يشير الرمز الموضوع على هذا المنتج الى مشاركتك في جمع هذا النوع من المواد المستهلكة للمساعدة على إعادة استعمالها ومعالجتها والإستفادة منها.

المراكز من المحافظة. الاختصار Pb يدل على بطاريات الرصاص، Cd بطاريات الكاديوم / Hg بطاريات الزئبق

Smoby SMOBY S.A BP n7
39170 Lavans-les-St Claude
France

Distribué en Suisse
par SMOBY SUISSE
47 rue du 31 Décembre
CH - 1207 GENEVE

SMOBY UK Ltd
EDEN OFFICE PARK
67 MACRAE ROAD
HAM GREEN
BRISTOL
BS20 0DD

EN ESPAÑA IMPORTADO POR SMOBY ESPAÑA S.A.
Pol. Ind. Bassa,
C/ Menorca Parc.6
Apartado de Correos 244
E-46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia) ESPAÑA
GUARDESE LA DIRECCION DEL FABRICANTE

